

Kapitel 33. Internationale Meeresbodenbehörde

71. *billigt* die in Kapitel 26E des Entwurfs des Programmhaushaltsplans veranschlagten Mittel für Konferenzdienste für die Internationale Meeresbodenbehörde;

72. *billigt außerdem* die vom Beratenden Ausschuß empfohlene Höhe der Mittel für die Verwaltungsausgaben der Internationalen Meeresbodenbehörde, mit der Maßgabe, daß Ausgaben, die einen Betrag von 776.000 Dollar übersteigen, ausnahmsweise aus den in Kapitel 31 des Entwurfs des Programmhaushaltsplans vorgesehenen Mitteln finanziert werden;

Einnahmenkapitel 3

73. *ersucht* den Generalsekretär, die Funktion und den Betrieb der Garagen an den Hauptdienstorten unter Berücksichtigung der Notwendigkeit, ausreichende Parkmöglichkeiten bereitzustellen, zu überprüfen und der Generalversammlung auf ihrer einundfünfzigsten Tagung diesbezügliche Vorschläge zu unterbreiten;

74. *ersucht* das Amt für interne Aufsichtsdienste, das Management der Restaurantbetriebe am Amtssitz zu prüfen

und der Generalversammlung auf ihrer einundfünfzigsten Tagung darüber Bericht zu erstatten;

IV

1. *beschließt*, daß die den Ausgabenkapiteln 1 bis 33 nach Abschnitt III dieser Resolution entsprechenden Beträge sich auf eine vorläufige Gesamtsumme von 2.712.265.200 US-Dollar belaufen;

2. *beschließt außerdem*, daß die veranschlagte Höhe der während des Zweijahreszeitraums zu erzielenden Einsparungen 103.991.200 Dollar beträgt;

3. *beschließt ferner*, daß die für 1996-1997 insgesamt veranschlagten Ausgaben 2.608.274.000 Dollar betragen;

4. *beschließt daher*, die Mitgliedstaaten für den Zweijahreszeitraum 1996-1997 auf der Grundlage eines Betrages von 2.608.274.000 Dollar zu veranlassen.

100. Plenarsitzung
23. Dezember 1995

50/215. Programmhaushaltsplan für den Zweijahreszeitraum 1996-1997

A

MITTELBEWILLIGUNGEN FÜR DEN ZWEIJAHRESZEITRAUM 1996-1997

Die Generalversammlung

trifft hiermit für den Zweijahreszeitraum 1996-1997 *folgenden Beschluß*:

1. Mittelbewilligungen in einer Gesamthöhe von 2.608.274.000 US-Dollar werden hiermit für die folgenden Zwecke gebilligt:

<i>Kapitel</i>	(in US-Dollar)
EINZELPLAN I Allgemeine Politik, Gesamtleitung und Koordinierung	
1. Allgemeine Politik, Gesamtleitung und Koordinierung	<u>40.348.200</u>
EINZELPLAN I INSGESAMT	<u>40.348.200</u>
EINZELPLAN II Politische Angelegenheiten	
2. Politische Angelegenheiten	60.989.500
3. Friedenssicherungseinsätze und Sondermissionen	102.868.200
4. Weltraumfragen	<u>4.705.500</u>
EINZELPLAN II INSGESAMT	<u>168.563.200</u>
EINZELPLAN III Internationale Rechtspflege und Völkerrecht	
5. Internationaler Gerichtshof	21.339.600
6. Rechtsfragen	<u>31.605.400</u>
EINZELPLAN III INSGESAMT	<u>52.945.000</u>

Kapitel	(in US-Dollar)
<i>EINZELPLAN IV Internationale Entwicklungszusammenarbeit</i>	
7A. Hauptabteilung für grundsatzpolitische Koordinierung und bestandfähige Entwicklung .	44.318.700
7B. Afrika: kritische Wirtschaftslage, wirtschaftliche Gesundung und Entwicklung	4.305.100
8. Hauptabteilung für Wirtschafts- und Sozialinformationen und grundsatzpolitische Analyse	48.612.100
9. Hauptabteilung Unterstützungs- und Führungsdienste für die Entwicklung	26.556.000
10A. Handels- und Entwicklungskonferenz der Vereinten Nationen	121.925.300
10B. Internationales Handelszentrum UNCTAD/GATT	21.642.000
11. Umweltprogramm der Vereinten Nationen	9.512.200
12. Zentrum der Vereinten Nationen für Wohn- und Siedlungswesen (Habitat)	13.059.600
13. Verbrechensbekämpfung	5.254.600
14. Internationale Drogenbekämpfung	<u>17.344.100</u>
EINZELPLAN IV INSGESAMT	<u>312.529.700</u>
<i>EINZELPLAN V Regionale Entwicklungszusammenarbeit</i>	
15. Wirtschaftskommission für Afrika	87.845.600
16. Wirtschafts- und Sozialkommission für Asien und den Pazifik	66.379.300
17. Wirtschaftskommission für Europa	52.883.100
18. Wirtschaftskommission für Lateinamerika und die Karibik	88.327.200
19. Wirtschafts- und Sozialkommission für Westasien	37.791.200
20. Reguläres Programm der technischen Zusammenarbeit	<u>44.814.700</u>
EINZELPLAN V INSGESAMT	<u>378.041.100</u>
<i>EINZELPLAN VI Menschenrechte und humanitäre Angelegenheiten</i>	
21. Menschenrechte	52.987.600
22. Amt des Hohen Kommissars der Vereinten Nationen für Flüchtlinge	54.318.500
23. Hilfswerk der Vereinten Nationen für Palästinaflüchtlinge im Nahen Osten	22.643.000
24. Hauptabteilung Humanitäre Angelegenheiten	<u>21.039.300</u>
EINZELPLAN VI INSGESAMT	<u>150.988.400</u>
<i>EINZELPLAN VII Öffentlichkeitsarbeit</i>	
25. Öffentlichkeitsarbeit	<u>137.658.000</u>
	<u>137.658.000</u>
<i>EINZELPLAN VIII Gemeinsame Unterstützungsdienste</i>	
26. Verwaltung und Management	<u>960.885.100</u>
EINZELPLAN VIII INSGESAMT	<u>960.885.100</u>
<i>EINZELPLAN IX Gemeinsam finanzierte Verwaltungstätigkeiten und Sonderausgaben</i>	
27. Gemeinsam finanzierte Verwaltungstätigkeiten	28.915.000
28. Sonderausgaben	<u>41.701.700</u>
EINZELPLAN IX INSGESAMT	<u>70.616.700</u>
<i>EINZELPLAN X Interne Aufsichtsdienste</i>	
29. Amt für interne Aufsichtsdienste	<u>15.716.500</u>
EINZELPLAN X INSGESAMT	<u>15.716.500</u>
<i>EINZELPLAN XI Ausgaben betreffend das Anlagevermögen</i>	
30. Technologische Neuerungen	21.999.600
31. Bau-, Umbau- und Verbesserungsarbeiten sowie größere Instandhaltungsarbeiten	<u>31.585.400</u>
EINZELPLAN XI INSGESAMT	<u>53.585.000</u>

<i>Kapitel</i>	<i>(in US-Dollar)</i>
<i>EINZELPLAN XII Personalabgabe</i>	
32. Personalabgabe	<u>369.080.100</u>
EINZELPLAN X INSGESAMT	<u>369.080.100</u>
<i>EINZELPLAN XIII Internationale Meeresbodenbehörde</i>	
33. Internationale Meeresbodenbehörde	<u>1.308.200</u>
EINZELPLAN XIII INSGESAMT	<u>1.308.200</u>
AUSGABENKAPITEL INSGESAMT	2.712.265.200
<i>Abzüglich: voraussichtliche Verminderungen, die von der Generalversammlung zu bestätigen sind</i>	<u>(103.991.200)</u>
GESAMTSUMME	<u>2.608.274.000</u>

2. der Generalsekretär wird ermächtigt, mit Zustimmung des Beratenden Ausschusses für Verwaltungs- und Haushaltsfragen Mittel zwischen einzelnen Haushaltskapiteln umzuschichten;

3. die in den verschiedenen Haushaltskapiteln vorgesehenen Nettomittel für externe Druckaufträge werden unter der Leitung des Beirats für Veröffentlichungen der Vereinten Nationen als ein Gesamtbetrag verwaltet;

4. zusätzlich zu den in Ziffer 1 bewilligten Mitteln wird für jedes Jahr des Zweijahreszeitraums 1996-1997 aus dem aufgelaufenen Einkommen des Bibliotheksausstattungsfonds ein Betrag von 51.000 Dollar zum Ankauf von Büchern, Zeitschriften, Karten und Bibliotheksausstattungsgegenständen sowie für andere mit den Zielen und Bestimmungen des Fonds im Einklang stehende Ausgaben der Bibliothek im Palais des Nations bewilligt.

*100. Plenarsitzung
23. Dezember 1995*

B

EINNAHMENVORANSCHLÄGE FÜR DEN ZWEIJAHRESZEITRAUM 1996-1997

Die Generalversammlung

trifft hiermit für den Zweijahreszeitraum 1996-1997 folgenden Beschluß:

1. Es werden veranschlagte Einnahmen, die nicht veranlagte Beiträge der Mitgliedstaaten sind, in einer Gesamthöhe von 471.401.700 US-Dollar wie folgt gebilligt:

<i>Einnahmenkapitel</i>	<i>(in US-Dollar)</i>
1. Einnahmen aus der Personalabgabe	384.306.000
2. Allgemeine Einnahmen	86.209.200
3. Dienste für die Öffentlichkeit	<u>886.500</u>
EINNAHMENKAPITEL INSGESAMT	<u>1.357</u>

2. die Einnahmen aus der Personalabgabe werden gemäß Resolution 973 (X) der Generalversammlung vom 15. Dezember 1955 dem Steuerausgleichsfonds gutgeschrieben;

3. in den Mittelbewilligungen des Haushalts nicht vorgesehene Ausgaben, die direkt zu Lasten der Postverwaltung der Vereinten Nationen, der Besucherdienste, der Restaurationsbetriebe und damit im Zusammenhang stehender Dienste, des Garagenbetriebs, der Fernsehdienste und des Verkaufs von Publikationen gehen, werden mit den bei diesen Tätigkeiten erzielten Einnahmen verrechnet.

*100. Plenarsitzung
23. Dezember 1995*

C

FINANZIERUNG DER MITTELBEWILLIGUNGEN
FÜR DAS JAHR 1996*Die Generalversammlung*

trifft hiermit für das Jahr 1996 folgenden Beschluß:

1. Die Mittelbewilligungen, die sich zusammensetzen aus einem Betrag von 1.304.137.000 US-Dollar, das heißt der Hälfte der von der Generalversammlung in Ziffer 1 der Resolution A für den Zweijahreszeitraum 1996-1997 bewilligten Mittel in Höhe von 2.608.274.000 Dollar, und einem Betrag von 24.160.900 Dollar, das heißt der von der Generalversammlung in ihrer Resolution 50/205 A vom 23. Dezember 1995 gebilligten Erhöhung der revidierten Mittelbewilligungen, werden gemäß den Artikeln 5.1 und 5.2 der Finanzordnung der Vereinten Nationen wie folgt finanziert:

a) 43.547.850 Dollar, entsprechend der Hälfte des Nettobetrages der mit Resolution B für den Zweijahreszeitraum 1996-1997 gebilligten veranschlagten Einnahmen, die nicht aus der Personalabgabe stammen, abzüglich 946.800 Dollar, entsprechend der Verminderung für 1994-1995 der Einnahmen, die nicht aus der Personalabgabe stammen;

b) 1.285.696.850 Dollar, aus den veranlagten Beiträgen der Mitgliedstaaten nach Resolution 49/19 B der Generalversammlung vom 23. Dezember 1994 über die Beitragstabelle für die Jahre 1996 und 1997;

2. gemäß Resolution 973 (X) der Generalversammlung vom 15. Dezember 1955 ist auf die veranlagten Beiträge der Mitgliedstaaten deren jeweiliges Guthaben im Steuerausgleichsfonds anzurechnen, und zwar ein Gesamtbetrag von 197.885.900 Dollar, der sich wie folgt zusammensetzt:

a) 192.153.000 Dollar, entsprechend der Hälfte des mit Resolution B gebilligten Voranschlags für Einnahmen aus der Personalabgabe für den Zweijahreszeitraum 1996-1997;

b) zuzüglich 5.732.900 Dollar, entsprechend der von der Generalversammlung in ihrer Resolution 50/205 B gebilligten Erhöhung der Einnahmen aus der Personalabgabe für den Zweijahreszeitraum 1994-1995.

100. Plenarsitzung
23. Dezember 1995

50/216. Besondere Fragen im Zusammenhang mit dem Entwurf des Programmhaushaltsplans für den Zweijahreszeitraum 1996-1997

Die Generalversammlung

I

MISSION DER VEREINTEN NATIONEN ZUR VERIFIKATION DER MENSCHENRECHTE UND DER ERFÜLLUNG DER VERPFLICHTUNGEN AUS DEM UMFASSENDEN ABKOMMEN ÜBER DIE MENSCHENRECHTE IN GUATEMALA

1. *nimmt Kenntnis* von dem Bericht des Generalsekretärs⁴⁸ und von den im Bericht des Beratenden Ausschusses für Verwaltungs- und Haushaltsfragen enthaltenen Empfehlungen⁴⁹;

2. *billigt* den Voranschlag von 7.124.800 US-Dollar für die Mission der Vereinten Nationen zur Verifikation der Menschenrechte und der Erfüllung der Verpflichtungen aus dem Umfassenden Abkommen über die Menschenrechte in Guatemala für den Zeitraum vom 1. Januar bis zum 31. März 1996 in Kapitel 3 (Friedenssicherungseinsätze und Sondermissionen) des Entwurfs des Programmhaushaltsplans für den Zweijahreszeitraum 1996-1997⁴²;

3. *ermächtigt* den Generalsekretär, falls das Mandat der Mission über den 31. März 1996 hinaus verlängert werden sollte, Verpflichtungen bis zu einem Höchstbetrag von 2.329.700 Dollar monatlich einzugehen;

II

REVIDIERTE VORANSCHLÄGE ZU KAPITEL 1 (ALLGEMEINE POLITIK, GESAMTLEITUNG UND KOORDINIERUNG), KAPITEL 32 (PERSONALABGABE) UND EINNAHMENKAPITEL 1 (EINNAHMEN AUS DER PERSONALABGABE)

1. *nimmt Kenntnis* von dem Bericht des Generalsekretärs über die revidierten Voranschläge zu Kapitel 1 (Allgemeine Politik, Gesamtleitung und Koordinierung), Kapitel 32 (Personalabgabe) und Einnahmenkapitel 1 (Einnahmen aus der Personalabgabe)⁵⁰ des Entwurfs des Programmhaushaltsplans für den Zweijahreszeitraum 1996-1997⁴²;

2. *schließt sich* der Empfehlung des Beratenden Ausschusses für Verwaltungs- und Haushaltsfragen⁵¹ an, gemäß dem Ersuchen des Generalsekretärs einen zeitlich befristeten Dienstposten der Rangebene Untergeneralsekretär einzurichten und die gegebenenfalls erforderliche zusätzliche Mittelbewilligung im Haushaltsvollzugsbericht für den Zweijahreszeitraum 1996-1997 auszuweisen;

III

PROJEKT EINES INTEGRIERTEN MANAGEMENT-INFORMATIONSSYSTEMS: SIEBENTER SACHSTANDSBERICHT DES GENERALSEKRETÄRS

nimmt Kenntnis von dem Bericht des Generalsekretärs⁵² und von den Empfehlungen des Beratenden Ausschusses für Verwaltungs- und Haushaltsfragen⁵³;

⁴⁸ A/C.5/50/26.

⁴⁹ Offizielles Protokoll der Generalversammlung, Fünfzigste Tagung, Beilage 7A (A/50/7/[Addenda]), Dokument A/50/7/Add.9.

⁵⁰ A/C.5/50/40.

⁵¹ Offizielles Protokoll der Generalversammlung, Fünfzigste Tagung, Beilage 7A (A/50/7/[Addenda]), Dokument A/50/7/Add.10, Ziffer 6.

⁵² A/C.5/50/35.

⁵³ Siehe *Official Records of the General Assembly, Fiftieth Session, Fifth Committee*, 41. Sitzung und Korrigendum.